CAL TP17

INSTRUCTION MANUAL

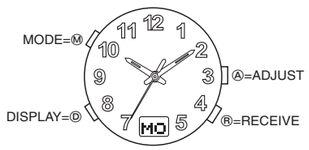
JAPAN CBM CORPORATION
5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo, 164-0001, JAPAN
Phone: 81-3-5345-7860, Fax: 81-3-5345-7861

TO-Y0082

SPECIFICATIONS

Reception
Reception frequency
1)GERMANY.....77.5KHz(DCF77)
2)U.K.....60KHz(MSF)
3)U.S.A.....60KHz(WWVB)
4)JAPAN..... 60KHz(JJY)
Automatic reception (maximum two times a day)
Manual reception
Basic functions
Analog part.....Hour/Minute/Second
Digital part
Calendar
Alarm
5 languages display
Battery life.....About 2 years
Battery.....CR2016x1

NAMES OF PARTS



CAUTION !
Before using, be sure to set the “TIME ZONE”.
For setting of the “TIME ZONE”, see “5.TIME ZONE SETTING” at right.

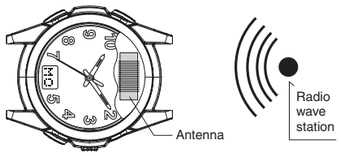
RADIO WAVE CONTROLLED WATCH

○ About this radio wave controlled watch
This watch receives calibration signal and automatically updates the time and date.

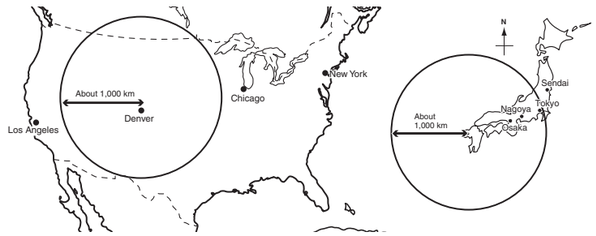
○ Transmitter
GERMANY
Signal code : DCF77
Location : Mainflingen Germany (located 25 Km southeast of Frankfurt)
U.K
Signal code : MSF
Location : Rugby city (located near from London)
U.S.A
Signal code : WWVB
Location : FortCollins in Colorado (located 100Km north of Denver)
JAPAN
Signal code : JJY
Location : Mt.Haganeyama (located 45Km southwest of Fukuoka)
The signal usually operates 24 hours of a day, but it may be temporarily interrupted for maintenance and lightning cuntermeasure.

○ Radio wave reception zone
This watch can receive radio waves within a radius of about 1,000km from the standard radio wave station. However, the coverage can vary depending on time, season, weather conditions, local environmental conditions, etc.

Which way to point the watch during reception



Flatten the wristband so it doesn't curl under the antenna.



* The indicated reception area is for your reference only. Sometimes you cannot receive radio waves even within the zone shown in the figure.

○ How to successfully receive radio waves
• It may be difficult to receive radio waves when metal shielding blocks the watch. When inside a ferroconcrete building etc., try to place the watch near a window that is as close as possible to facing the radio wave station.
• Try not to move the watch during radio wave reception.
• Good reception can be achieved if you aim the reception antenna (on the upper side of the watch) toward the radio wave station.
• You can check signal strength by looking at the reception mark that is displayed during radio wave reception. If you find a place and a direction to aim the watch in advance that has stable reception, that will help to get a good connection.

* The watch may fail to receive radio waves or may receive them inaccurately near (within 10km from) the standard radio wave station. In this case, change the direction of the antenna by 45 - 90 degrees or receive radio waves again at a place far (10km or farther) from the standard wave station.

* Sometimes when the watch indicates strong radio wave reception, it still may not be able to receive a signal due to surrounding environmental interference such as electrical noise.
* The maximum time required to receive a complete signal can be up to 13 minutes. It may change depending on distance from the standard radio wave station, time, season, weather, etc.

○ Places where it may be difficult to receive radio waves
• Places with extremely high or low temperatures.
• Inside ferroconcrete buildings, underground, inside high-rise buildings, in valleys between mountains, etc.
• Inside vehicles, trains, and airplanes.
• Places that tend to have electrical noise such as near high voltage cables, electric train cables, and near airports.
• Near home appliances such as televisions, refrigerators, computers, fax machines, inverter fluorescent lights, OA machines, and operating cellular phones.
* The watch operates using its built-in quartz accuracy under conditions of poor reception. When it returns to a reception area and receives radio waves, the watch displays the correct time. The watch operates using its built-in quartz accuracy between signal reception cycles.

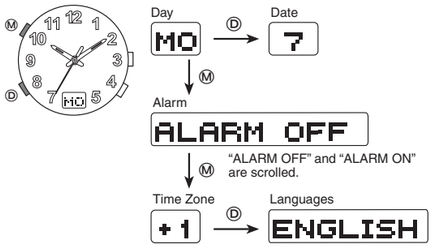
AUTOMATIC RECEPTION

If you receive radio waves properly, the time and date are adjusted automatically.
• The watch automatically receives radio waves a maximum of two times a day.

AUTOMATIC RECEPTION
2:05AM, 3:05AM

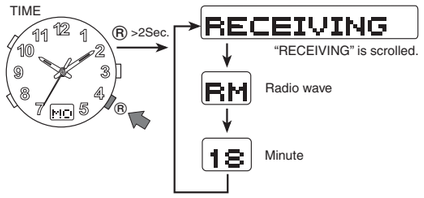
• If one of the two reception attempts is successful, automatic reception won't be attempted again until the next day.
During the daylight saving time period, if the watch receives the radio waves normally, it automatically displays the SUM. If it receives the radio waves normally after the DST period, it automatically displays the ordinary time.
• Since the DST is automatically corrected, you do not need to correct it, as long as the watch receives radio waves. In a district where the DST is not applied, however, you are required to correct the DST manually.

● SELECTION OF DISPLAY

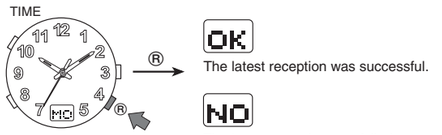


1. MANUAL RECEPTION

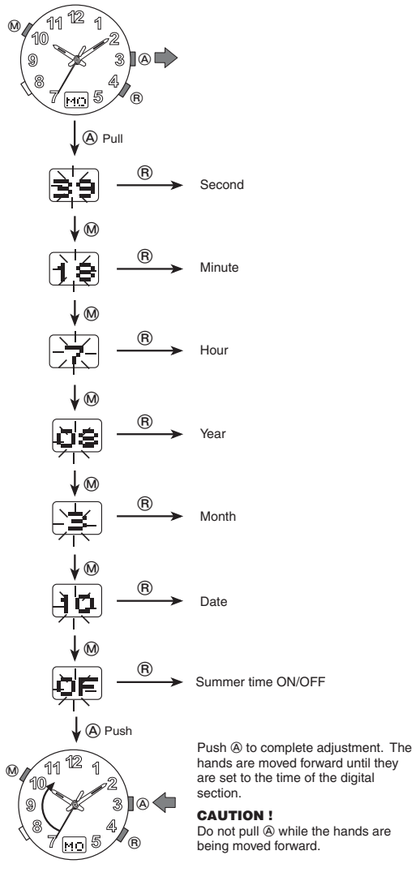
Signal reception takes 2~13 minutes.



2. CONFIRMING RECEPTION RESULTS



3. MANUAL ADJUSTMENT TIME AND CALENDAR



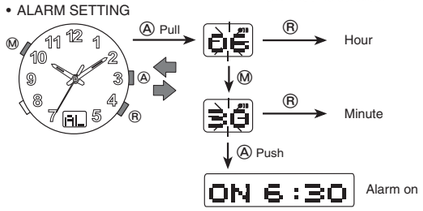
Push Ⓐ to complete adjustment. The hands are moved forward until they are set to the time of the digital section.

CAUTION !
Do not pull Ⓐ while the hands are being moved forward.

4. ALARM

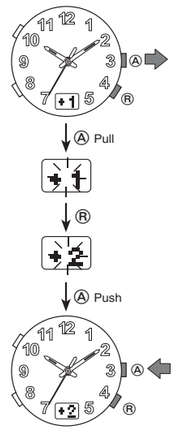
• ALARM ON/OFF

• ALARM SETTING



5. TIME ZONE SETTING

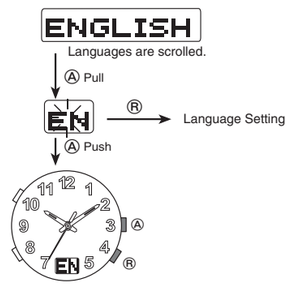
Select a country and a time zone where you will use this watch.
If the country is selected, the radio wave is decided.
The relationship between the countries and radio waves is shown in Table below.



Time zone list

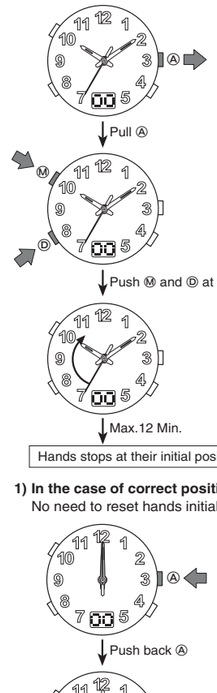
TIME ZONE	CITY.	RECEPTION WAVE
–12		
–11		
–10	Honolulu	
–9	Anchorage	
–8	Los Angeles	
–7	Denver	WWVB(60KHz)
–6	Chicago	
–5	New York	
–4	Santiago	
–3	Rio de Janeiro	
–2		
–1		
+0	London	MSF(60KHz) DCF77(77.5KHz)
+1	Paris	MSF(60KHz) DCF77(77.5KHz)
+2	Cairo	
+3	Jeddah	
+4	Dubai	
+5	Karachi	
+6	Dhaka	
+7	Bangkok	
+8	Hong Kong	
+9	Tokyo	JJY(60KHz)
+10	Sydney	
+11	Noumea	
+12	Welington	

6.LANGUAGES SETTING



7 . CHECK AND RESET HANDS INITIAL POSITION

It may happen that hands slip and change to incorrect position, because of hard shock, static electricity and after battery replacement and so on.In this case, we cannot adjust to correct time, even we receive the wave, because hands initial position is not correct.
Please check and reset hands initial position as following operation.
Correct hands initial position is "12H00M00S".
* Please don't do following operation, when you don't have any problem.



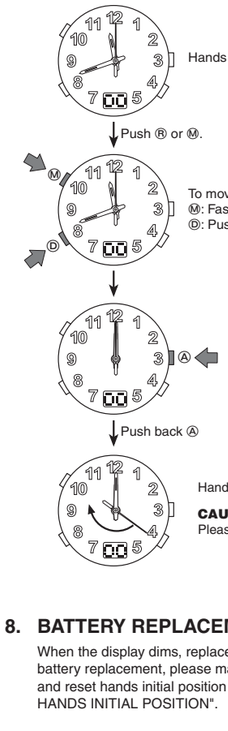
Hands stops at their initial position.

1) In the case of correct position("12H00M00S")
No need to reset hands initial position.

Hands move back to original time.

CAUTION !
Please don't pull Ⓐ while hands forwarding.

2) In the case of incorrect position(not "12H00M")
Need to reset and adjust hands initial position.


Hands stops incorrect position(not "12H00M").
Push Ⓡ or Ⓜ.
Ⓜ
Ⓓ
To move hands to correct position, push Ⓓ and Ⓜ.
Ⓜ: Fast move
Ⓓ: Push one time then hand moves one step
Ⓐ
Push back Ⓐ

Hands move back to original time.

CAUTION !
Please don't pull Ⓐ while hands forwarding.

8. BATTERY REPLACEMENT

When the display dims, replace the battery as soon as possible.After battery replacement, please make sure to short two pattern on module, and reset hands initial position refering to "7.CHECK AND RESET HANDS INITIAL POSITION".

CAL TP17
MODE D'EMPLOI

JAPAN CBM CORPORATION
5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo, 164-0001, JAPAN
Phone: 81-3-5345-7860, Fax: 81-3-5345-7861

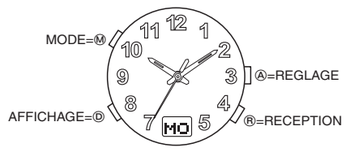
TO-Y0082

SPECIFICATIONS

Réception
- Fréquence de réception
  - 1)ALLEMAGNE.....77,5 KHz (DCF77)
  - 2)ROYAUM-UNI..... 60KHz(MSF)
  - 3)ETATS-UNIS..... 60KHz(WWVB)
  - 4)JAPON.....60KHz(JJY)
- Réception automatique (deux fois par jour maximum)
- Réception manuelle

Fonctions de base
- Partie analogique..... Heures/Minutes/Seconde
- Partie numérique
  - Calendrier
  - Alarme
  - Affichage 5 langues
- Autonomie de la pile..... Environ 2 ans
- Pile..... CR2016x1

NOM DES PIECES



ATTENTION !
Avant l'utilisation, réglez bien "FUSEAU HORAIRE".
Pour le réglage de "FUSEAU HORAIRE",
consultez "5. REGLAGE DE FUSEAU HORAIRE" à droite.

MONTRE CONTROLEE PAR ONDES RADIO

○ A propos de la montre contrôlée par ondes radio
Cette montre reçoit le signal de calibrage et met automatiquement à jour l'heure et la date.

○ Emetteur
ALLEMAGNE
- Code de signal: DCF77
- Site: Mainflingen, Allemagne (à 25 km au sud-est de Frankfort)

ROYAUME-UNI
- Code de signal: MSF
- Site: Rugby (près de Londres)

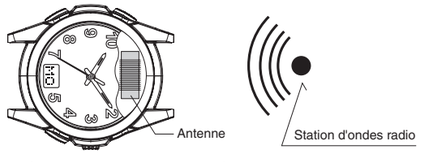
ETATS-UNIS
- Code de signal: WWVB
- Site: Fort Collins, Colorado (à 100 km au nord de Denver)

JAPON
- Code de signal: JJY
- Site: Mt. Haganeyama (à 45 km au sud-ouest de Fukuoka)

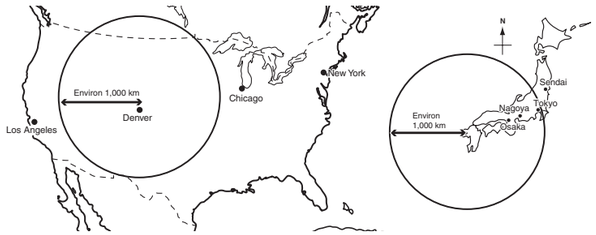
Le signal opère généralement 24 heures par jour, mais il peut être temporairement interrompu pour la maintenance et les mesures contre la foudre.

○ Zone de réception des ondes radio
La montre peut recevoir des ondes radio dans un rayon d'environ 1.000km à partir de la station d'ondes radio standard. Mais la couverture peut varier selon l'heure, la saison, les conditions météorologiques, les conditions environnementales locales etc.

Dans quel sens pointer la montre pendant la réception



Aplatissez le bracelet pour qu'il n'ondule pas sous l'antenne



* La zone de réception indiquée est donnée à titre de référence. Parfois les ondes radio ne peuvent pas être reçues, même dans la zone indiquée sur la figure.

○ Comme réussir à recevoir les ondes radio
- Il peut être difficile de recevoir les ondes radio quand un gainage métallique bloque la montre. Dans un bâtiment en béton armé etc., essayez de placer la montre près d'une fenêtre aussi proche que possible de la station d'ondes radio.
- Essayez de ne pas bouger la montre pendant la réception des ondes radio.
- Une bonne réception peut être obtenue si vous dirigez l'antenne de réception (la partie supérieure de la montre) vers la station d'ondes radio.
- Vous pouvez contrôler la puissance du signal en regardant la marque de réception affichée pendant la réception des ondes radio. Si vous trouvez un lieu et une direction pour diriger la montre à l'avance permettant une réception stable, cela aidera à assurer une bonne connexion.

* La montre peut manquer à recevoir les ondes radio ou peut les recevoir incorrectement près (à moins de 10 km) de la station radio standard. Dans ce cas, changez la direction de l'antenne de 45 à 90 degrés ou recevez à nouveau les ondes radio à un emplacement éloigné (10 km ou plus loin) de la station radio standard.

* Parfois, quand la montre indique la réception d'ondes radio fortes, elle peut quand même être incapable de recevoir un signal à cause de l'interférence environnementale environnante, comme des parasites électriques.
* Le temps maximum requis pour recevoir un signal complet peut aller jusqu'à 13 minutes. Cela peut changer selon la distance de la station radio standard, de l'heure, de la saison, du temps etc.

○ Emplacements où il peut être difficile de recevoir les ondes radio
- Lieux à très haute ou très basse température.
- Dans des bâtiments en béton armé, en sous-sol, dans des tours, dans des vallées entre des montagnes etc.
- Dans des véhicules, trains et avions.
- Lieu où il y a tendance à y avoir des parasites électriques, comme près de câbles haute tension, câbles de trains électriques, et près d'aéroports.
- Près d'équipements électroménagers comme téléviseur, réfrigérateurs, ordinateurs, télécopieurs, onduleurs, lumière fluorescente, équipements de bureautique, et téléphone cellulaire en fonctionnement.

* La montre fonctionne en utilisant la précision du quartz intégré sous des conditions de mauvaise réception. Quand elle revient à une zone de réception et reçoit des ondes radio, la montre affiche l'heure correcte. La montre fonctionne en utilisant la précision du quartz intégré entre les cycles de réception des signaux.

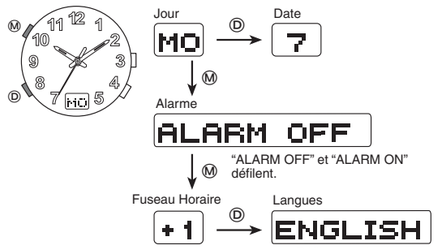
RECEPTION AUTOMATIQUE

Si vous recevez les ondes radio correctement, l'heure et la date sont automatiquement réglées.
- La montre reçoit automatiquement les ondes radio un maximum de deux fois par jour.

RECEPTIONAUTOMATIQUE
2:05 AM, 3:05 PM

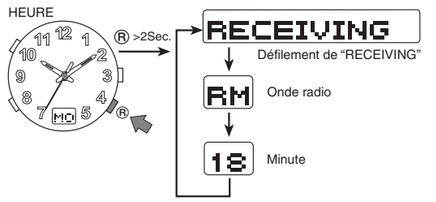
- Si une des deux tentatives de réception réussit, la réception automatique ne sera pas tentée à nouveau jusqu'au jour suivant.
  Pendant la période d'heure d'été, si la montre reçoit les ondes radio correctement, elle affiche automatiquement ETE. Si elle reçoit normalement les ondes radio après la période d'heure d'été, elle affiche automatiquement l'heure ordinaire.
- Comme l'heure d'été est automatiquement corrigée, il est inutile de la corriger, tant que la montre reçoit les ondes radio. Dans une zone où l'heure d'été n'est pas appliquée, il faut cependant corriger l'heure d'été manuellement.

● SELECTION DE L'AFFICHAGE



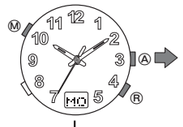
1. RECEPTION MANUELLE

La réception demande 2 à 13 minutes.

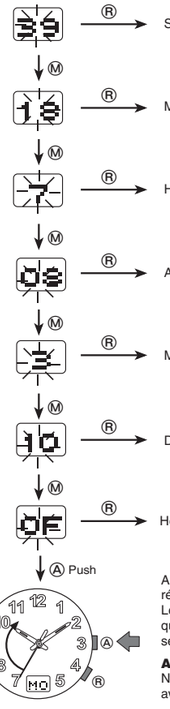


2. CONFIRMING RECEPTION RESULTS

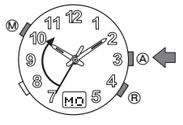
3. HEURE REGLEE MANUELLEMENT ET CALDERNIER



Ⓐ Tirez



Ⓐ Push



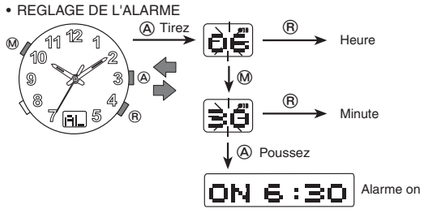
Appuyez sur Ⓐ pour compléter le réglage.
Les aiguilles avancent jusqu'à ce qu'elle soient réglées à l'heure de la section numérique.

ATTENTION !
Ne tirez pas sur Ⓐ quand les aiguilles avancent.

4. ALARM

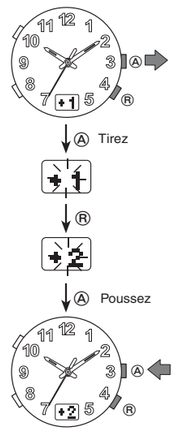
• ON/OFF ALARME

• REGLAGE DE L'ALARME



5. REGLAGE DE FUSEAU HORAIRE

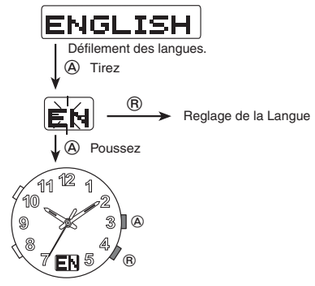
Sélectionnez le pays et le fuseau horaire où vous voulez utiliser cette montre.
Si le pays est sélectionné, l'onde radio est fixée. La relation entre les pays et les ondes radio est indiquée dans le tableau ci-dessous.



Liste des fuseaux horaires

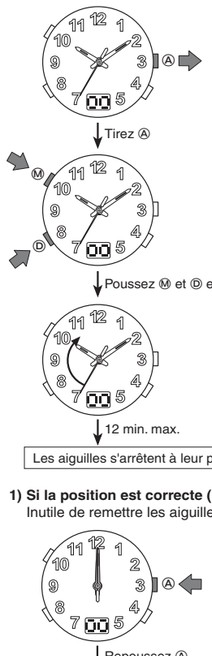
FUSEAU HORAIRE	VILLE	ONDE DE RECEPTION
–12		
–11		
–10	Honolulu	
–9	Anchorage	
–8	Los Angeles	
–7	Denver	WWVB(60KHz)
–6	Chicago	
–5	New York	
–4	Santiago	
–3	Rio de Janeiro	
–2		
–1		
+0	London	MSF(60KHz) DCF77(77.5KHz)
+1	Paris	MSF(60KHz) DCF77(77.5KHz)
+2	Cairo	
+3	Jeddah	
+4	Dubai	
+5	Karachi	
+6	Dhaka	
+7	Bangkok	
+8	Hong Kong	
+9	Tokyo	JJY(60KHz)
+10	Sydney	
+11	Noumea	
+12	Welington	

6. REGLAGE DE LA LANGUE



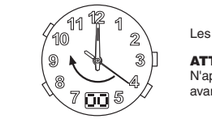
7 . CONTROLE ET REMISE DES AIGUILLES A LA POSITION INITIALE

Il se peut que les aiguilles glissent et changent à une position incorrecte, à cause d'un choc violent, de l'électricité statique, après le remplacement de la pile etc. Dans ce cas, vous ne pouvez pas régler l'heure correcte, même si vous recevez l'onde, parce que la position initiale des aiguilles est incorrecte.
Contrôlez et remettez les aiguilles à la position initiale comme suit.
La position initiale correcte des aiguilles est "12H00M00S".
* N'effectuez pas l'opération suivante s'il n'y a pas de problème.



Les aiguilles s'arrêtent à leur position initiale.

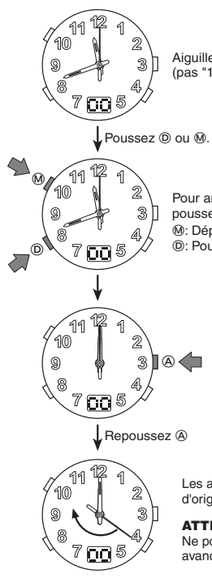
1) Si la position est correcte ("12H00M00S")
Inutile de remettre les aiguilles à la position initiale.



Les aiguilles reviennent à l'heure d'origine.

ATTENTION !
N'appuyez pas sur Ⓐ quand les aiguilles avancent.

2) En cas de position incorrecte (pas "12H00M")
Les aiguilles doivent être remises à la position initiale.


Aiguilles arrêtées en position incorrecte (pas "12H00M")
Poussez Ⓓ ou Ⓜ.
Ⓜ
Ⓓ
Pour amener les aiguilles à la position correcte, poussez Ⓓ et Ⓜ.
Ⓜ: Déplacement rapide
Ⓓ: Poussez une fois, l'aiguille avancera d'un cran.
Ⓐ
Repoussez Ⓐ
Les aiguilles reviennent à la position d'origine.

ATTENTION !
Ne poussez pas Ⓐ quand les aiguilles avancent.

8. BATTERY REPLACEMENT

Quand l'affichage s'assombrit, remplacez la pile le plus tôt possible. Après le remplacement, vérifiez bien que deux modèles sont court-circuités sur module et remettez les aiguilles à la position initiale en consultant "7. CONTROLE ET REMISE DES AIGUILLES A LA POSITION INITIALE.

CAL TP17

GEBRAUCHSANLEITUNG

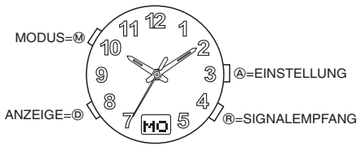
JAPAN CBM CORPORATION
5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo, 164-0001, JAPAN
Phone: 81-3-5345-7860, Fax: 81-3-5345-7861

TO-Y0082

TECHNISCHE DATEN

Empfang
Empfangsfrequenz
1)DEUTSCHLAND.....77,5 kHz (DCF77)
2)GROSSBRITANNIEN..... 60 kHz (MSF)
3)USA..... 60 kHz (WWVB)
4)JAPAN..... 60 kHz (JJY)
Automatischer Empfang (max. zweimal täglich)
Manueller Empfang
Grundfunktionen
Analoge Anzeige..... Stunden/Minuten/Sekunden
Digitale Anzeige
Kalender
Alarm
5 Sprachenanzeige
Batterielebensdauer...ca. 2 Jahre
Batterie..... CR2016

BEZEICHNUNG DER TEILE



ACHTUNG !
Vor Gebrauch unbedingt ZEITZONE einstellen.
Lesen Sie hierzu "5. ZEIT-ZONE EINSTELLUNG" weiter rechts.

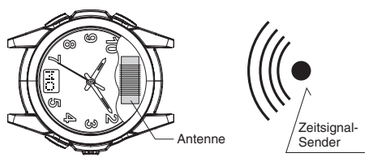
FUNKUHR

○ Kurzbeschreibung dieser Funkuhr
Diese Uhr empfängt ein Kalibriersignal und aktualisiert automatisch die Uhrzeit und das Datum.

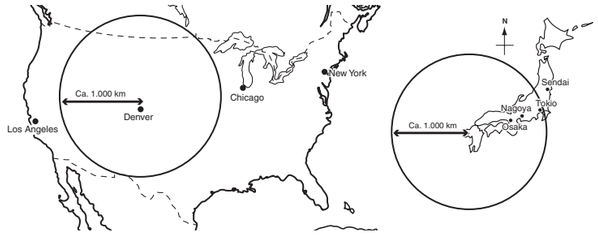
○ Zeitsignalsender
DEUTSCHLAND
Signalcode : DCF77
Standort : Mainflingen (25 km südöstlich von Frankfurt)
GROSSBRITANNIEN
Signalcode : MSF
Standort : Rugby city (in der Nähe von London)
USA
Signalcode : WWVB
Standort : FortCollins in Colorado (100 km nördlich von Denver)
JAPAN
Signalcode : JJY
Standort : Berg Haganeyama (45 km südwestlich von Fukuoka)
Die Signalausstrahlung erfolgt rund um die Uhr (24-Stunden-Dauerbetrieb), wird aber u. U. zeitweilig bei Wartungsarbeiten und Gewittern unterbrochen.

○ Empfangsreichweite
Diese Uhr kann die Zeitsignale innerhalb eines Radius von 1.000 km vom Sender empfangen. Die tatsächliche Reichweite ist allerdings abhängig von der jeweiligen Tages- und Jahreszeit, den Wetterbedingungen sowie weiteren Umgebungsbedingungen.

Die Uhr zum Empfang in welche Richtung halten

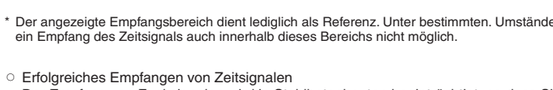


Das Armband flach ausrichten, so dass es nicht unter der Antenne gewickelt wird.



* Der angezeigte Empfangsbereich dient lediglich als Referenz. Unter bestimmten. Umständen ist ein Empfang des Zeitsignals auch innerhalb dieses Bereichs nicht möglich.

○ Erfolgreiches Empfangen von Zeitsignalen
- Der Empfang von Funksignalen wird in Stahlbetonbauten beeinträchtigt, so dass Sie in solchen Fällen die Uhr zum Empfang in der Nähe eines Fensters in Richtung Sender platzieren sollten.
- Halten Sie die Uhr während des Empfangs ruhig.
- Für besseren Empfang richten Sie die Antenne (an der Oberseite der Uhr) auf den Sender.
- Sie können die Signalstärke am Empfangssymbol ablesen, das während des Empfangs erscheint. Gehen Sie möglichst an Orten auf Empfang, von denen Sie sich vergewissert haben, dass eine ausreichende Signalstärke gewährleistet ist.



* Bei zu großer Nähe zum Zeitsignalsender (kürzer als 10 km) ist u.U. kein Empfang oder fehlerhafter Empfang möglich. Ändern Sie in einem solchen Fall die Richtung der Antenne um 45 bis 90 Grad oder gehen Sie erneut auf Empfang, wenn Sie weiter als 10 km vom Sender entfernt sind.

* In bestimmten Fällen, z.B. bei elektromagnetischen Interferenzen, kann es trotz ausreichender Signalstärke vorkommen, dass ein einwandfreier Empfang des Zeitsignals nicht gewährleistet ist.
* Zum einwandfreien Empfang des Zeitsignals werden bis zu 13 Minuten benötigt. Die tatsächliche Dauer ist abhängig von der Tages- und Jahreszeit, den Wetterbedingungen und weiteren Umgebungsbedingungen.

○ Orte, an denen ein Empfang der Zeitsignale beeinträchtigt ist
- Orte mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- In Stahlbetonbauten, Tiefgaragen, Unterführungen, Hochhäusern, in den Bergen usw.
- In Fahrzeugen, Zügen, Flugzeugen.
- Orte mit elektromagnetischen Interferenzen, z.B. in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Oberleitungen und in der Nähe von Flughäfen.
- In der Nähe von Fernsehern, Kühlschränken, Computern, Telefaxgeräten, Neonlampen, Büromaschinen und Handys in Betrieb.

* Bei schlechtem Empfang des Zeitsignals verlässt sich die Uhr auf die Ganggenauigkeit des eingebauten Quarz. Bei Rückkehr in einen geeigneten Empfangsbereich wird die Uhrzeit dann aktualisiert.

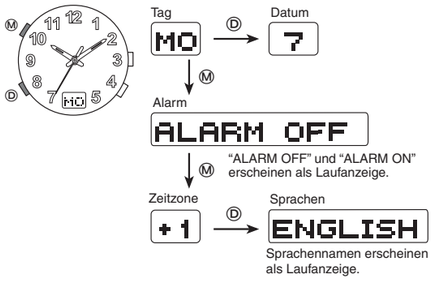
AUTOMATISCHER EMPFANG

Bei einwandfreiem Empfang werden Uhrzeit und Datum automatisch aktualisiert.
- Die Uhr empfängt automatisch Funkwellen maximal zweimal täglich.

AUTOMATISCHER EMPFANG UM
2:05 Uhr, 3:05 Uhr

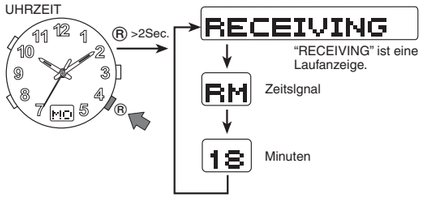
- Sobald einer der beiden automatischen Empfangsversuche erfolgreich ist, wird bis zum nächsten Tag kein weiterer Empfang versucht.
Während der Sommerzeitperiode wird automatisch die Sommerzeit angezeigt, falls die Uhr die Funkwellen einwandfrei empfängt. Bei korrektem Zeitsignalempfang nach der Sommerzeitperiode wird automatisch die normale Zeit angezeigt.
- Wegen der automatischen Umschaltung von/auf Sommerzeit ist keine weitere Einstellung erforderlich, solange die Uhr Radiowellen empfängt. In Regionen ohne Sommerzeitregelung ist allerdings ggf. eine entsprechende manuelle Korrektur erforderlich.

● WAHL DER ANZEIGE

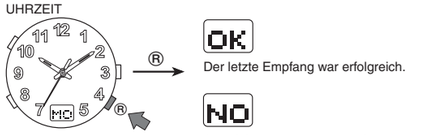


1. MANUELLLER EMPFANG

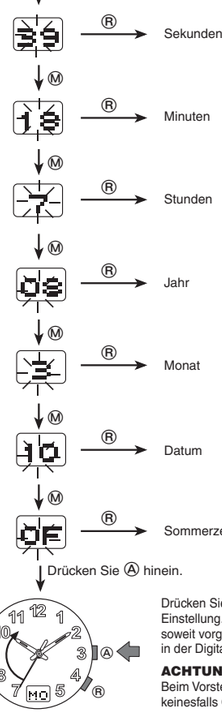
Der Signalempfang dauert 2 bis 13 Minuten.



2. BESTÄTIGEN DER EMPFANGSRESULTATE



3. MANUELLE EINSTELLUNG VON ZEIT UND KALENDER



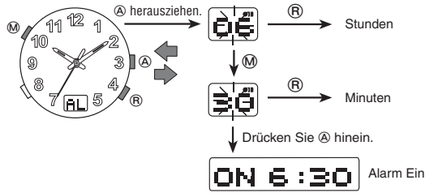
Drücken Sie Ⓐ zum Abschluss der Einstellung. Dabei werden die Zeiger soweit vorgestellt, bis sie auf die Uhrzeit in der Digitalanzeige eingestellt sind.

ACHTUNG !
Beim Vorstellen der Zeiger darf keinesfalls Ⓐ herausgezogen werden.

4. ALARM

• ALARM EIN/AUS

• ALARMEINSTELLUNG



5. ZEITZONENEINSTELLUNG

Wählen Sie das Land und die Zeitzone, in der Sie diese Uhr benutzen.
Durch die Wahl des Landes wird die Empfangsfrequenz des Funksignals festgelegt. Die Zuordnung von Ländern und Empfangsfrequenzen zeigt die nachstehende Tabelle.

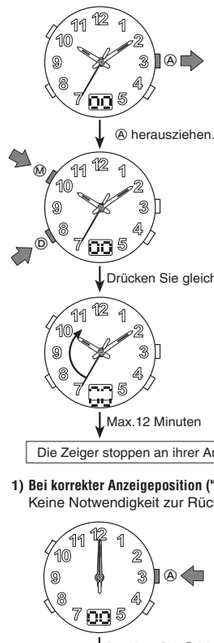
Zeitzonenliste

ZEITZONE	STADT	EMPFANGSSIGNAL
–12		
–11		
–10	Honolulu	
–9	Anchorage	
–8	Los Angeles	
–7	Denver	WWVB(60KHz)
–6	Chicago	
–5	New York	
–4	Santiago	
–3	Rio de Janeiro	
–2		
–1		
+0	London	MSF(60KHz) DCF77(77.5KHz)
+1	Paris	MSF(60KHz) DCF77(77.5KHz)
+2	Cairo	
+3	Jeddah	
+4	Dubai	
+5	Karachi	
+6	Dhaka	
+7	Bangkok	
+8	Hong Kong	
+9	Tokyo	JJY(60KHz)
+10	Sydney	
+11	Noumea	
+12	Welington	

6. EINSTELLUNG DER ANZEIGESPRACHE

7 . ÜBERPRÜFEN UND RÜCKSTELLEN DER ZEIGER AUF ANFANGSPOSITION

Unter Umständen springen die Zeiger z. B. aufgrund von heftigen Stößen und elektrostatischer Aufladung bzw. nach einem Batterieaustausch auf eine falsche Anzeigeposition. In diesen Fällen ist auch bei Funksignalempfang eine korrekte Zeiteinstellung nicht möglich, weil die Anfangsposition der Zeiger falsch ist.
Prüfen Sie bitte die Zeiger auf korrekte Anfangsposition und stellen Sie sie ggf. gemäß dem nachstehenden Verfahren zurück.
Die korrekte Anfangsposition der Zeiger ist "12 Stunden, 00 Minuten, 00 Sekunden".
* Wenn keine Probleme bestehen, gehen Sie bitte wie nachstehend beschrieben vor.



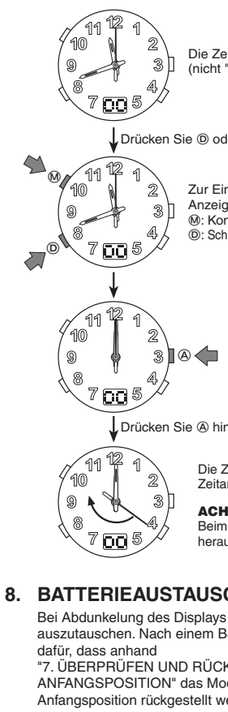
Die Zeiger stoppen an ihrer Anfangsposition.

1) Bei korrekter Anzeigeposition ("12 Stunden, 00 Minuten, 00 Sekunden"):
Keine Notwendigkeit zur Rückstellung der Zeiger auf Anfangsposition

Die Zeiger springen zurück auf die ursprüngliche Zeitanzeige.

ACHTUNG !
Beim Vorstellen der Zeiger darf keinesfalls Ⓐ herausgezogen werden.

2) Bei falscher Anzeigeposition ("12 Stunden, 00 Minuten"):
Notwendigkeit zum Rückstellen der Zeiger auf die Anfangsposition.



Die Zeiger stoppen an einer falschen Anzeigeposition (nicht "12 Stunden, 00 Minuten").

Zur Einstellung der Zeiger auf die korrekte Anzeigeposition drücken Sie Ⓓ und Ⓜ.
Ⓜ: Kontinuierliche Zeigerverstellung
Ⓓ: Schrittweise Zeigerverstellung bei jedem Tastendruck

Die Zeiger springen zurück auf die ursprüngliche Zeitanzeige.

ACHTUNG !
Beim Vorstellen der Zeiger darf keinesfalls Ⓐ herausgezogen werden.

8. BATTERIEAUSTAUSCH

Bei Abdunkelung des Displays ist die Batterie baldmöglichst auszutauschen. Nach einem Batterieaustausch sorgen Sie unbedingt dafür, dass anhand
"7. ÜBERPRÜFEN UND RÜCKSTELLEN DER ZEIGER AUF ANFANGSPOSITION" das Modul kurzgeschlossen und die Zeiger auf Anfangsposition rückgestellt werden .